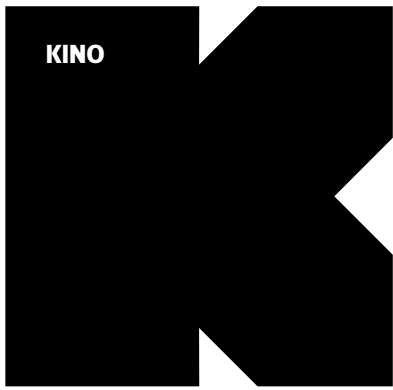


KINO | 05.07. - 09.07.



L'ensorceleuse Armida, inventée par le poète Le Tasse au 16e siècle, est au centre de l'opéra du même nom de Rossini. Mardi à l'Utopia dans le cadre des « MET - Summer Encores ».

### Liebe Leserinnen, liebe Leser,

Die woxx veröffentlicht an dieser Stelle nur die Kinotermine, die von der Druckausgabe tatsächlich erfasst werden, d.h. von Freitag bis Dienstag. Die Spielzeiten von Mittwoch und Donnerstag finden Sie dafür auf der Internetseite der woxx.

### Chères lectrices, chers lecteurs,

Dans l'édition imprimée du woxx ne sont mentionnées que les journées effectivement couvertes par l'édition sur papier, à savoir du vendredi au mardi. Cependant, vous trouverez les séances du mercredi et du jeudi sur le site internet du woxx.

XXXX = excellent

XXX = bon

XX = moyen

X = mauvais

### Commentaires:

lc = Luc Caregari

cat = Karin Enser

lg = Lea Graf

rk = Raymond Klein

avt = Anina Valle Thiele

rw = Renée Wagener

dv = David Wagner

cw = Christiane Walerich

dw = Danièle Weber

### Multiplex:

#### Luxembourg-Ville

Utopolis

Utopia (pour vos réservations du soir : tél. 22 46 11)

#### Esch/Alzette

CinéBelval

#### Luxembourg-Ville

Cinémathèque

## extra

### LUXEMBOURG

#### Armida

Opéra de Gioacchino Rossini.

Mise en scène de Mary Zimmerman.

Chef d'orchestre Riccardo Frizza.

Avec Renée Fleming, John Osborn,

Lawrence Brownlee, José Manuel

Zapata et Barry Banks. 185' (deux

entractes). V.o., s.-t. angl.

**MET Summer Encores**

**Utopia, ma. 18h30.**

L'histoire d'Armida, l'ensorceleuse qui fascine les hommes et les attire dans son île, a inspiré des décors d'opéra à une multitude de compositeurs.

Ici, Renée Fleming interprète le rôle principal dans la version de Rossini, face à pas moins de six ténors.

## programm

#### After Earth

USA 2013 von M. Night Shyamalan.

Mit Will Smith, Jaden Smith und

Sophie Okonedo. 100'. Ab 12.

**Ariston, Di. 18h (dt. Fass.).**

**Prabbeli, Di. 20h (dt. Fass.).**

**Scala, Mo. 20h (dt. Fass.).**

**Starlight, Fr. 20h30, Sa. 21h30 (dt. Fass.).**

**Sura, Sa. + So. 20h15 (dt. Fass.).**

**Utopolis, Fr. - Di. 19h (O.-Ton, fr. + dt. Ut.).**

**Utopolis Belval, Fr. - Di. 21h30 (O.-Ton, fr. + dt. Ut.), Fr. - Di. 16h15 (dt. Fass.).**

Es ist eintausend Jahre her, dass die Menschheit nach einer verheerenden

Katastrophe die Erde verlassen musste und Nova Prime ihre neue Heimat wurde. Der legendäre General Cypher Raige kehrt nach Jahren der Abwesenheit und Dienstpflcht zu seiner Familie zurück. Er ist bereit, ein guter Vater zu sein und sich um seinen dreizehnjährigen Sohn Kitai zu kümmern. Als ein Asteroidenhagel Cyphers und Kitais Schiff zerstört, müssen die beiden auf einem Planeten notlanden.

#### Before Midnight

USA 2013 von Richard Linklater. Mit Julie Delpy, Ethan Hawke und Seamus Davey-Fitzpatrick. 108'.

O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 6.

**Utopia, Fr. 14h45, 17h, 19h30 + 21h45, Sa. + So. 14h30, 17h, 19h30 + 21h45, Mo. + Di. 14h, 16h30, 19h + 21h15.**

Neun Jahre nach ihrer zweiten Begegnung in Paris sind Jesse und Celine miteinander verheiratet und Eltern kleiner Zwillingstöchter. Sie verbringen ihren Sommerurlaub in Griechenland. Trotz aller Probleme lieben sich die beiden immer noch, auch wenn die verträumte, naive Verliebtheit weg zu sein scheint.

#### Blancanieves

E/F 2012 de Pablo Berger. Avec Maribel Verdu, Daniel Gimenez Cacho et Angela Molina. 104'. V.o., s.-t. fr. + nl A partir de 6 ans.

**Utopia, ve. 21h30, sa. + ma. 14h, lu. 19h.**

Sud de l'Espagne, dans les années 20. Carmen est une belle jeune fille dont l'enfance a été hantée par une belle-mère acariâtre. Fuyant un passé dont elle n'a plus mémoire, Carmen va faire une rencontre insolite : une troupe ambulante de nains toreros qui va l'adopter et lui donner le surnom de

## KINO | 05.07. - 09.07.

« Blanche-Neige ». C'est le début d'une aventure qui va la conduire vers elle-même, vers son passé, et surtout vers un destin à nul autre semblable.

**Cello Tales**

L 2012 Dokumentarfilm von Anne Schiltz. 75'. O.-Ton, fr + engl. Ut. Für alle.

Ciné Waasserhaus, Mo. 16h30.

Eine Tochter fahndet während einem Jahrzehnt nach dem gestohlenen Instrument ihres Vaters, ein Handwerker sucht den besten Weg um ein perfektes Stück Holz zu gestalten. Ein Solist reist musizierend um die Welt und ein Nachahmer frischt den Klang der großen Meister auf. Das Cello - mehr als ein Instrument.

**Dark Skies**

USA 2013 von Scott Stewart. Mit Keri Russell, Dakota Goyo und Josh Hamilton. O.-Ton, fr + nl. Ut. Ab 16.

Utopolis, Fr., Mo. + Di. 12h, Fr., So. + Di. 22h, Sa. 24h.

Utopolis Belval, Fr. + Sa. 22h30.

Daniel und Lacey Barret werden in ihrem ruhigen Vorort mit verstörenden Ereignissen konfrontiert. Ein Fremder scheint sich nachts in das Zimmer des Sohnes zu schleichen und eine riesige Schar von Vögeln stürzt auf das Haus hinab. Die Familie muss einsehen, dass sie es mit einer tödlichen Macht zu tun hat. Da ihnen niemand glaubt, nehmen Daniel und Lacey die Dinge selbst in die Hand...

**Despicable Me 2**

USA 2013 Animationsfilm von Pierre Coffin und Chris Renaud. 90'. Für alle.

Ariston, Fr. 19h, Sa. 15h + 17h, So. 17h (dt. Fass.).

Ciné Waasserhaus, Sa. - Mo. 14h30, Di. 15h15 (dt. Fass.).

Kursaal, Fr. 19h, Sa. 17h, So. 18h15 (dt. Fass.).

Le Paris, 3D: So. 16h (dt. Fass.).

Prabbeli, 3D: Di. 14h30 (dt. Fass.).

Scala, 3D: So. 17h (dt. Fass.).

Starlight, 3D: Di. 15h30, So. 14h30 (dt. Fass.).

Sura, 3D: Sa. 14h, Di. 18h (dt. Fass.).

Utopolis, Fr., Mo. + Di. 12h, Fr. - Di. 17h, Sa. auch 24h (O.-Ton, fr. + dt. Ut.), Fr. - Di. 16h30 (dt. Fass.),

ve. - ma. 14h (v. fr.), 3D: Fr., So. + Di. 14h30 + 19h30, Sa. + Mo. 14h30, 19h30 + 21h45 (O.-Ton, fr. + dt. Ut.), 3D: Fr. - Di. 14h15 (dt. Fass.), 3D : ve. - ma. 17h (v. fr.).

Utopolis Belval, Fr. - Di. 13h45 (O.-Ton, fr. + dt. Ut.), Fr. - Di. 14h15 + 16h15 (dt. Fass.), ve. - ma. 16h15 (v. fr.), 3D: Fr., So. + Di. 18h30 (O.-Ton, fr. + dt. Ut.), 3D: Sa. + Mo. 18h30 (dt. Fass.), 3D : ve. - ma. 14h (v. fr.).

Der Superschurke Gru hat mit seiner kriminellen Vergangenheit abgeschlossen und führt ein beschauliches Leben. Als es zu einigen mysteriösen Vorfällen kommt, die auf das Konto eines neuen Superschurken gehen könnten, sieht sich Gru vor neue Aufgaben gestellt - ob er will, oder nicht.

**Epic**

USA 2013 Animationsfilm von Chris Wedge. 102'. Für alle.

Cinémaacher, 3D: So. 16h30 (dt. Fass.).

Prabbeli, 3D: Sa. + So. 14h30 (dt. Fass.).

Scala, 3D: Sa. 17h (dt. Fass.).

Sura, 3D: Sa. 16h (dt. Fass.).

Utopia, Sa. + So. 14h30, Di. 14h (dt. Fass.), ve. + di. 14h30, lu. 14h (v. fr.).

Tief im Wald, tobt seit ewigen Zeiten ein Krieg, ausgetragen von Schnecken, Vögeln und Insekten, winzigen Waldmenschen und brutalen Kriegern. Die Menschen bekommen nichts von diesen Kämpfen mit. Durch einen Zauber wird Mary Katherine mitten in dieses verborgene Reich transportiert und gerät zwischen die Fronten.



Des femmes qui savent se défendre : « Les reines du ring », nouveau à l'Utopolis.

**Fast & Furious 6**

USA 2013 von Justin Lin. Mit Vin Diesel, Paul Walker und Dwayne Johnson. 130'. Ab 12.

Le Paris, Fr. 20h30 (dt. Fass.).

Scala, So. 20h (dt. Fass.).

Utopolis, Fr. - Di. 21h30 (O.-Ton, fr. + nl. Ut.).

Nach ihrem großen Rio-Coup haben sich Dominic Toretto Brian O'Conner und ihre Crew über die ganze Welt verstreut. Durch die erbeuteten 100 Millionen Dollar sind sie zwar reich, leben jedoch ständig auf der Flucht. An eine Rückkehr in ihre Heimat ist nicht zu denken. FBI-Agent Luke Hobbs ist derweil auf der Jagd nach einer Organisation von zum Töten ausgebildeten Rennfahrern.

**Frances Ha**

**NEW** USA 2013 von Noah Baumbach. Mit Greta Gerwig, Mickey Summe und Adam Driver. 86'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 12.

Utopia, Fr. - So. 17h + 19h, Mo. + Di. 16h30 + 21h15.

Die 27-jährige Frances wohnt mit ihrer Freundin Sophie in einer New Yorker Wohngemeinschaft. Seit langem versucht sie Tänzerin zu werden. Trotz ausbleibendem Erfolg lebt sie gut gelaunt in den Tag hinein und will sich nicht vom Leben verbiegen lassen. Das ändert sich jedoch, als Sophie aus ihrer gemeinsamen Wohnung auszieht.

**Hanni und Nanni 3**

D 2013 von Dagmar Seume. Mit Sophia Münster, Jana Münster und Suzanne von Borsody. 87'. O.-Ton. Für alle.

Cinémaacher, Sa. 16h30.

Scala, So. 14h30.

Utopia, Fr. + So. 14h30, Mo. + Di. 14h.

Hanni und Nanni erwarten schon voller Vorfreude die im Internat Lindenhof angekündigten englischen Austauschschülerinnen. Durch ein Versehen von Frau Mägerlein entpuppt sich die britische Busladung allerdings als eine männliche Gruppe. Zunächst sind alle ein wenig irritiert und wissen nicht so recht, was sie mit der Situation anfangen sollen. Doch die unverkrampfte Mademoiselle Bertoux hat schon eine Idee.

**Internship**

USA 2013 von Shawn Levy. Mit Vince Vaughn, Owen Wilson und John Goodman. 119'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 12.

Utopolis, Fr. - Di. 19h30 + 22h.

Utopolis Belval, Fr. - Di. 19h.

Billy und Nick, zwei Verkäufer der alten Schule, haben so ihre Probleme mit der sich ständig wandelnden digitalen Alltagswelt. Als sie ihre Jobs verlieren, wollen sie sich zwei der begehrten Praktika bei Google schnappen. Doch die Mittvierziger finden sich am Ende tatsächlich mitten in einem

## FILMTIPP

**No**

1988 wurde Pinochet, mittels Werbespots, die eher an Coca-Cola Reklamen erinnern als an ein politisches Manifest, und das in nur fünf Fernsehminuten täglich, aus dem Amt gedrängt. Diese wahre Geschichte wird in dokumentarischen Stil, gemischt mit zeithistorischen Filmmaterial und vielen der originalen Spots, aufgearbeitet. Sie zeigt mit einem Augenzwinkern, dass reale Demokratie viel mit Werbung und Glück zu tun hat.

Im Utopia

Léa Graf



## FILMKRITIK

## KINO | 05.07. - 09.07.

ARI FOLMAN

# Matrice humaine

Luc Caregari

**Méta-film? Monstre psychédélique et hybride ? Réflexion philosophique sur la machine hollywoodienne ? « The Congress » d'Ari Folman est tout cela et beaucoup plus : c'est un ovni et sûrement le film de l'année 2013.**

Robin Wright, anciennement Robin Wright Penn quand elle était encore mariée à Sean Penn, est une actrice hollywoodienne de second plan. Elle ne fait plus la une des tabloïds et n'est plus systématiquement prise en chasse par les paparazzis quand elle sort faire un tour dans les collines de Los Angeles. Pourtant, elle est toujours suivie par des fans conscients de la qualité de son travail - même si sa carrière s'est essouffée. Pas vraiment à cause de son âge, mais surtout parce qu'elle préfère s'occuper de son fils Aaron, atteint du syndrome d'Usher, une maladie héréditaire qui s'attaque à sa vue comme à son ouïe.

Miramount, son studio, en est parfaitement conscient et lui propose - ou plutôt la pousse à accepter - un nouveau pacte : si elle accepte d'être totalement scannée, elle n'aura plus jamais besoin de jouer dans un film, car les techniciens d'Hollywood le feront à sa place en maniant son pantin digital dans tous les films qu'ils veulent. Elle souscrit pour une durée de vingt ans. Après ce délai, en 2033 donc, elle est invitée à un congrès de futurologues, organisé par Miramount. Pour y entrer, elle doit inhaler le nouveau produit que son studio s'appête à présenter au congrès : une drogue qui vous permet de devenir ce que vous voulez, donc aussi Robin Wright. Elle entre alors dans un monde animé où tout semble possible, y compris une rébellion armée contre Miramount. Prise dans les troubles et entre les fronts, Robin n'aura qu'un seul but : retrouver son fils Aaron, qu'elle a laissé seul pour la première fois de sa vie.

La seule chose que « The Congress » a encore en commun avec le film précédent d'Ari Folman - l'excellent « Waltz with Bashir » - est l'utilisation de la technique d'animation. Et encore, si « Waltz with Bashir » a marqué les esprits à cause de sa technique homogène, « The Congress » est un vrai feu d'artifice de styles différents. Pas étonnant, quand on sait qu'il s'agit d'une coproduction entre six pays, dont le Luxembourg. Mais croire que ce film ne porte aucun message politique



Un congrès pas comme les autres.

serait se tromper. C'est un pamphlet contre la machine hollywoodienne, qui se sert pour cela de citations et de références issues du monde cinématographique. Folman a construit un vrai miroir de la société en assemblant des débris déformés et déformants. Mais en même temps, pour compliquer encore un peu plus l'histoire, « The Congress » est aussi une adaptation littéraire de « The Congress of Futurologists » de Stanislaw Lem - juste à la sauce Folman.

Sa façon d'entrer en matière n'est pas sans rappeler « Being John Malkovich » et « Adaptation » sortis de l'imagination du scénariste Charlie Kaufmann et mis en scène par Spike Jonze - vu qu'il reprend l'idée de faire jouer son propre rôle à une star hollywoodienne. Mais il surpasse ces deux films : sans aller jusqu'à la franche déconade, il intègre des réflexions philosophiques et politiques sur la ligne d'horizon de l'« entertainment » qui nous éblouit tous, désarmés que nous sommes devant une réalité de plus en plus complexe et atroce. En d'autres termes : même Guy Debord aurait aimé « The Congress ». Car Folman en fait un voyage fou et dérangeant en jouant sur des notions qui nous sont proches et en même temps si lointaines. En ce sens, il rejoint aussi « Holy Motors »

de Léos Carax, qui réussit à exaspérer et à foutre la trouille au spectateur avec un stratagème assez proche de celui qu'utilise Folman. Et comme Carax, il peut compter sur des acteurs brillants : Robin Wright bien sûr, mais aussi Harvey Keitel et Paul Giamatti.

Donc, « The Congress » est-il un film prophétique ? Peut-être plus qu'on aimerait le croire. Comme Ari Folman l'a remarqué dans la conférence de presse qui précédait l'avant-première cette semaine à l'Utopolis : « J'étais très étonné de savoir que le scanner que j'avais inventé pour mon film existait déjà bel et bien à Hollywood. » C'est à en avoir froid dans le dos !

A l'Utopolis.

Bataillon von brillanten StudentInnen an vorderster Front des Internetgiganten wieder.

## La cage dorée

P/F 2013 de Ruben Alves. Avec Rita Blanco, Joaquim de Almeida, Roland Giraud. 90'. V.o. A partir de 6 ans.

Orion, sa. 20h.

Prabbeli, di. 17h.

Scala, ve. 20h.

Starlight, ve. + ma. 18h30.

Utopia, ve. + di. 16h45 + 19h30, sa. 16h45, 19h30 + 21h30, lu. 16h45 + 21h30, ma. 16h15 + 21h30.

Utopolis Belval, ve. - ma. 20h30.

Maria et José Ribeiro vivent depuis bientôt trente ans au rez-de-chaussée d'un bel immeuble haussmannien, dans leur petite loge. Ce couple d'immigrés portugais fait l'unanimité dans le quartier et sont tant appréciés et si bien intégrés que, le jour où on leur offre leur rêve, rentrer au Portugal dans les meilleures conditions, personne ne veut les laisser partir.

\*\*\* Une comédie populaire française pleine de justesse, d'autodérision mais sans être embarrassante. (dv)

## Le passé

F 2012 d'Asghar Farhadi. Avec Bérénice Béjo, Tahar Rahim et Ali Mosaffa. 130'. V.o. A partir de 12 ans.

Starlight, sa. 21h30, di. 19h, lu. 20h30, ma. 18h.

Sura, ve. + ma. 20h15.

Utopia, ve. + di. 21h, lu. 18h30.

Après quatre années de séparation, Ahmad arrive à Paris depuis Téhéran, à la demande de Marie, son épouse française, pour procéder aux formalités de leur divorce. Lors de son bref séjour, Ahmad découvre la relation conflictuelle que Marie entretient avec sa fille, Lucie. Les efforts d'Ahmad pour tenter d'améliorer cette relation lèveront le voile sur un secret du passé.

## Les beaux jours

F 2013 de Marion Vernoux. Avec Fanny Ardant, Laurent Lafitte et Patrick Chesnais. 94'. V.o. A partir de 12 ans.

Utopia, ve. - di. 16h30 + 19h, lu. + ma. 16h30 + 21h30.

Des beaux jours ? Caroline, fraîchement retraitée, n'a que ça devant elle : du temps libre et encore du temps libre. La belle vie ? Pas si simple... Comment alors tout réinventer ? Transgresser les règles, provoquer de

KINO | 05.07. - 09.07.



Eine melancholische Coming-of-Age Geschichte über eine Tänzerin, die sich von ihren Misserfolgen nicht demoralisieren lässt: „Frances Ha“, neu im Utopia.

nouvelles rencontres, ou bien simplement remplir son agenda ? A moins que tout soit déjà là ?

### Les reines du ring

**NEW** F 2013 de Jean-Marc Rudnicki. Avec Marilou Berry, Nathalie Baye et André Dussolier. 97'. V.o. A partir de 6 ans.

Utopolis, ve., lu. + ma. 12h, ve. - ma. 17h, 19h30 + 22h, sa. aussi 0h15.

Rose, 30 ans, n'a qu'une idée en tête : renouer avec Mickaël, son fils de 11 ans dont elle a été séparée pendant plusieurs années. Lorsqu'elle découvre la passion de Mickaël, Rose pense avoir trouvé le moyen de briser la glace : elle va monter une équipe de catch avec ses trois collègues caissières.

### Man of Steel

USA 2013 von Zack Snyder. Mit Henry Cavill, Amy Adams und Russell Crowe. 148'. Ab 12.

Ariston, Sa. 21h15, So. 19h (dt. Fass.).

Ciné Waasserhaus, So. 21h (O.-Ton, fr. + dt. Ut.), Sa. 18h45, Di. 17h15 (dt. Fass.).

Cinémaacher, Di. 20h.

Le Paris, So. 20h30 (dt. Fass.).

Starlight, Fr. + Mo. 18h, So. 16h30 (dt. Fass.).

Utopolis, Fr. - Di. 14h, 19h + 22h (O.-Ton, fr. + dt. Ut.), Fr., So. + Di. 14h (dt. Fass.), sa. + lu. 14h (v. fr.)

Utopolis Belval, Fr. - Di. 18h45 + 21h30 (O.-Ton, fr. + dt. Ut.), Fr. - Di. 16h + 18h30 (dt. Fass.).

Clark Kent ist ein junger Mann mit Superkräften jenseits aller menschlichen Vorstellungskraft.

Geprägt von den Werten seiner Adoptiveltern entdeckt Clark bald, dass Superkräfte zu haben auch Verantwortung mit sich bringt und die Notwendigkeit, schwierige Entscheidungen zu treffen. Clarks Adoptivvater glaubt, dass die Menschheit nicht bereit ist, zu erfahren, wer sein Sohn wirklich ist und welche Fähigkeiten er hat.

### Monsters University

USA 2013 Animationsfilm von Dan Scanlon. 90'. Ab 6.

Ariston, Sa. 19h, So. 14h15 (dt. Fass.).

Ciné Waasserhaus, Fr. 19h, Sa. + So. 16h30 (dt. Fass.).

Cinémaacher, 3D: Sa. 14h (dt. Fass.).

Kursaal, Sa. 19h, So. 16h (dt. Fass.).

Orion, 3D: So. 17h (dt. Fass.).

Starlight, 3D: Sa. 16h30, Di. 15h30 (dt. Fass.).

Sura, 3D: Sa. + Mo. 18h, So. 14h (dt. Fass.).

Utopolis, Fr. - Di. 16h30 (O.-Ton, fr. + dt. Ut.), Fr. - Di. 16h30 (dt. Fass.), ve. - ma. 14h (v. fr.), 3D: Fr., Mo. + Di. 12h, Fr. - Di. 14h30 + 19h30, Sa. auch 24h (O.-Ton, fr. + dt. Ut.), 3D: Fr. - Di. 14h30 (dt. Fass.), 3D : ve. - ma. 17h (v. fr.),

Utopolis Belval, Fr. - Di. 14h, 16h30, 18h30 + 21h (dt. Fass.), 3D: Fr. - Di. 14h15 (dt. Fass.).

Als sich Mike und Sulley zum ersten Mal an der Hochschule begegnen, sind sie sich nicht besonder sympathisch, denn jedes Monster an der Uni verfolgt dasselbe Ziel und konkurriert mit den anderen: Jeder wünscht sich, der größte Erschrecker von ganz Monstropolis zu werden.

## Programm in den regionalen Kinos ...

### BETTEMBOURG / LE PARIS

Despicable Me 2  
Fast & Furious 6  
Man of Steel  
Side Effects  
Song for Marion

### DIEKIRCH / SCALA

After Earth  
Despicable Me 2  
Epic  
Fast & Furious 6  
Hanni und Nanni 3  
La cage dorée  
Song for Marion  
The Croods  
The Hangover Part III

### DUDELANGE / STARLIGHT

After Earth  
Despicable Me 2  
La cage dorée  
Le passé  
Man of Steel  
Monsters University  
Ostwind  
Song for Marion  
The Hangover Part III  
World War Z

### ECHTERNACH / SURA

After Earth  
Despicable Me 2  
Epic  
Le passé  
Monsters University  
The Hangover Part III  
World War Z

### ESCH / ARISTON

After Earth  
Despicable Me 2  
Man of Steel  
Monsters University  
Naked Opera  
The Hangover Part III

### GREVENMACHER / CINÉMAACHER

Epic  
Hanni und Nanni 3  
La cage dorée  
Man of Steel  
Monsters University  
Song for Marion  
The Croods  
The Hangover Part III

### MONDORF / CINÉ WAASSERHAUS

Cello Tales  
Despicable Me 2  
Man of Steel  
Monsters University  
Sous le figuier  
World War Z

### RUMELANGE / KURSAAL

Despicable Me 2  
Monsters University  
World War Z

### TROISVIERGES / ORION

After Earth  
La cage dorée  
Monsters University  
Side Effects  
Song for Marion  
The Hangover Part III

### WILTZ / PRABELLI

After Earth  
Despicable Me 2  
Epic  
La cage dorée  
Song for Marion  
The Hangover Part III

www.astm.lu

d'solidaritéit:  
de geste, deen zielt !

CCPL IBAN LU76 1111 0099 9096 0000

astm

ACTION SOLIDARITE TIERS MONDE

KINO | 05.07. - 09.07.

# Open Air Kino



Jack Nicholson dans « As Good As It Gets ».

## DIEKIRCH

### As Good As It Gets

USA 1997 de James L. Brooks. Avec Jack Nicholson, Greg Kinnear et Helen Hunt. 138'. V.o., s.-t. fr. + nl. Pour tous.

Op der Kluuster, di. 22h.

Melvin Udall est un écrivain de romans sentimentaux qu'il produit à la chaîne. En solitaire excentrique, il est prompt à décocher l'insulte qui tue et rejette en bloc ses semblables. Seule personne avec laquelle il a un semblant de relation: Carol, la serveuse de son restaurant habituel. Un jour, Melvin est obligé de garder le chien de son voisin. Bien sûr, il n'aime pas les chiens, du moins au début, puisqu'il découvrira, grâce à cette expérience, son grand besoin d'amour.

### The Big Wedding

USA 2013 von Justin Zackham. Avec Amanda Seyfried, Robert de Niro und Katherine Heigl. 90'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 12.

Op der Kluuster, Mo. 22h.

Als der adoptierte Alejandro seine Freundin Missy heiraten möchte und zur Hochzeit auch seine leibliche Mutter einlädt, führt dies zu enormen Problemen. Alejandros strenggläubiger Mutter spielen seine geschiedenen Adoptiveltern ein glücklich verheiratetes Paar vor. Die Konflikte sind vorprogrammiert.

## BECKERICH

### Despicable Me 2

USA 2013 Animationsfilm von Pierre Coffin und Chris Renaud. 90'. Für alle.

Um Milleweier, Sa. 22h (dt. Fass.).

Der Superschurke Gru hat mit seiner kriminellen Vergangenheit abgeschlossen und führt ein beschauliches Leben. Als es zu einigen mysteriösen Vorfällen kommt, die auf das Konto eines neuen Superschurken gehen könnten, sieht sich Gru vor neue Aufgaben gestellt - ob er will, oder nicht.

## GREVENMACHER

### Monsters University

USA 2013 Animationsfilm von Dan Scanlon. 90'. Ab 6.

Kulturhuef 3D: Fr. 22h (dt. Fass.).

Als sich Mike und Sulley zum ersten Mal an der Hochschule begegnen, sind sie sich nicht besonders sympathisch, denn jedes Monster an der Uni verfolgt dasselbe Ziel und konkurriert mit den anderen: Jeder wünscht sich, der größte Erschrecker von ganz Monstropolis zu werden. Doch nicht nur Mike und Sulley, auch ihre Kommilitonen sehen mit der Zeit ein, dass Team-Arbeit und Hilfe untereinander viel mehr wert sind als der persönliche Erfolg.

### Despicable Me 2

USA 2013 Animationsfilm von Pierre Coffin und Chris Renaud. 90'. Für alle.

Kulturhuef, So. 22h (dt. Fass.).

Siehe unter Beckerich.

Doch nicht nur Mike und Sulley, auch ihre Kommilitonen sehen mit der Zeit ein, dass Team-Arbeit und Hilfe untereinander viel mehr wert sind als der persönliche Erfolg.

## Mud

USA 2013 von Jeff Nichols. Mit Matthew McConaughey, Tye Sheridan und Jacob Lofland. 130'. O.-Ton, fr. Ut. Ab 12.

Utopia, Fr. - So. 14h + 21h15, Mo. 14h, Di. 14h + 18h45.

Bei einer ihrer Erkundungstouren am Mississippi entdecken Ellis und sein bester Kumpel Neckbone eine verlassene, kleine Insel. Doch ganz so verlassen, wie es anfangs scheint, ist das winzige Fleckchen Land gar nicht. Der heruntergekommene, aber charismatische Mud hält sich dort vor der Polizei und diversen Kopfgeldjägern versteckt. Für ein Verbrechen, das er aus Liebe zu einer gewissen Juniper begangen hat, so erzählt er zumindest, sind sie ihm auf den Fersen.

XX Der neue Film von Jeff Nichols ist Abenteuerfilm und Initiationsreise in einem. (cw)

## Naked Opera

L/D/A 2012 Doku-Fiction von Angela Christlieb. 81'. O.-Ton lux., fr. Ut. Ab 12. Ouverture Gaymat. En Présence de Marc Rollinger.

Ariston, Di. 20h.

Mit 36 erleidet Marc einen heftigen Tiefschlag: Er wird schwer krank. Jedes Wochenende entflieht er seinem Job als Geschäftsmann und stürzt sich in rauschenden Luxus und ins Vergnügen. Er reist um die ganze Welt um sich die Oper „Don Giovanni“ anzusehen. Das Werk von Mozart verkörpert für ihn ein Leben ohne Kompromisse. XXX Un film qui divisera certainement son audience. (lc)

## No

Chile/USA/F/MEX 2012 de Pablo Larrain. Avec Gael Garcia Bernal, Alfredo Casto et Luis Gnecco. 118'. V.o., s.-t. fr. + nl. A partir de 12 ans.

Utopia, ve. + lu. 14h, sa. 21h30, di. 14h + 21h30, ma. 19h.

Chili, 1988. Lorsque le dictateur chilien Augusto Pinochet, face à la pression internationale, consent à organiser un référendum sur sa présidence, les dirigeants de l'opposition persuadent un jeune et brillant publicitaire, René Saavedra, de concevoir leur campagne. Avec peu de moyens, mais des méthodes innovantes, Saavedra et son équipe construisent un plan

audacieux pour libérer le pays de l'oppression, malgré la surveillance constante des hommes de Pinochet. Siehe Filmtipp Seite 9.

## Ostwind

D 2013 von Katja von Garnier. Mit Hanna Binke, Nina Kronjäger und Jürgen Vogel. 105'. O.-Ton. Für alle.

Starlight, Sa. + So. 14h.

Mika hat das Klassenziel nicht erreicht und ist nun dazu verdonnert, auf dem Gestüt ihrer Großmutter den Sommer über zu lernen. Doch neben dem Stallburschen Sam, schließt Mika auch Freundschaft mit dem nicht zu zähmenden, wilden und scheuen Hengst Ostwind. Sie schleicht sich des nachts in seinen Stall und entdeckt, dass sie in der Lage ist, mit Pferden zu sprechen.

## Side Effects

USA 2013 von Steven Soderbergh. Mit Rooney Mara, Channing Tatum und Jude Law. O.-Ton, fr. + nl. Ut. 106'. Ab 12.

Le Paris, Di. 20h30.

Orion, Mo. 20h.

Emily und Martin waren ein glückliches Paar, das im Wohlstand lebte. Doch der Broker hat wegen Insiderhandels nicht nur sein Geld, sondern auch seine Freiheit verloren. Als er aus dem Gefängnis entlassen wird, stürzt Emily in ein psychisches Loch und hat mit Depressionen zu kämpfen. Nach einem Selbstmordversuch kümmert sich Dr. Banks um sie.

## Song for Marion

GB 2012 von Paul Andrew Williams. Mit Gemma Arterton, Christopher Eccleston und Terence Stamp. 93'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Für alle.

Cinémaacher, Mo. 19h.

Le Paris, Mo. 20h30.

Orion, Fr. + Di. 20h.

Prabbeli, So. 20h.

Scala, Sa. 20h.

Starlight, Sa. + So. 19h, Mo. 20h30.

Utopia, Sa. 14h30, Mo. 18h45.

Der 72-jährige Arthur ist ein schüchterner und mürrischer alter Mann. Seine Frau Marion ist der einzige Mensch, dem er noch vertraut. Marion ist Mitglied in einem christlichen Chor, der neben traditionellen Liedern hin und wieder auch mal Heavy-Metal-Nummern einstudiert. Obwohl Arthur keinerlei Verständnis für dieses Hobby aufbringen kann, unterstützt er seine krebserkrankte Frau dabei.

## KINO | 05.07. - 09.07.

**Sous le figuier**

**REPRISE** L/F/B 2012 d'Anne-Marie Etienne. Avec Gisèle Casadesus, Anne Consigny et Jonathan Zaccà. 92'. V.o. fr. A partir de 6 ans.

**Ciné Waasserhaus, ve. 15h, lu. 18h15.**

Nathalie, Christophe et Joëlle sont en pleine crise existentielle. Ils vont se retrouver réunis autour de Selma, 95 printemps et gravement malade, pour passer des vacances d'été mémorables au bord de la Moselle où ils comprendront que celle qu'ils pensaient aider à mourir, va les aider à vivre.

**Star Trek: Into Darkness**

USA 2013 von J.J. Abrahams. Mit Zachary Quinto, Karl Urban und Chris Pine. 132'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 12.

**Utopolis, Fr., So. + Di. 21h45.**

Ein fürchterlicher Terroranschlag erschüttert London, bei dem ein Archiv der Sternenflotte in die Luft gejagt wird. Dahinter steckt John Harrison, ein ehemaliges Mitglied der Sternenflotte. Während sich die obersten Führer der Föderation zwecks Gegenmaßnahmen beraten, erkennt Kirk, dass sie damit dem Terroristen genau in die Karten spielen. Sein Versuch, noch Schlimmeres zu verhindern und den mysteriösen Terroristen zu schnappen, löst ein episches Strategiespiel um Leben und Tod aus.

**The Bling Ring**

USA 2013 von Sofia Coppola. Mit Leslie Mann, Emma Watson und Taissa Farmiga. 90'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 12.

**Utopolis, Fr. - Di. 22h.**

Nicki und ihre Freunde bilden eine Gang von reichen Upper-Class-Jugendlichen, die sich selbst „The Bling Ring“ nennen. Die gelangweilten Kids wissen nicht sehr viel mit sich anzufangen und schlagen mit schamlosen Einbrüchen in die Häuser und Wohnungen bekannter Filmstars die Zeit tot.

**The Congress**

**NEW** ISR/D/PL/L/F/B 2013 von Ari Folman. Mit Robin Wright, Harvey Keitel und Jon Hamm. 122'. O.-Ton, fr. Ut. Ab 12.

**Utopia, Fr. - So. 16h30, 19h + 21h30, Mo. 16h, 18h30 + 21h, Di. 16h + 18h30.**

Die Schauspielerin Robin Wright erlaubt der Firma Miramax sie einzuscannen. Die Hollywood-Studios können sie so für jeden erdenklichen Film nutzen. Sie selbst verschwindet



Schon wieder Zombies! Diesmal aber mit Brad Pitt als obersten Draufklopper: „World War Z“, neu in den Kinos.

für zwanzig Jahre und muss bei ihrer Rückkehr feststellen, dass sich alles verändert hat.  
*Voir article page 10.*

**The Croods**

USA 2013 Animationsfilm von Kirk De Micco und Chris Sanders. 98'. Ab 6.

**Cinémaacher, 3D: So. 14h (dt. Fass.).**

**Scala, 3D: Sa. 14h30 (dt. Fass.).**

Während der prähistorischen Ära gehören die Mitglieder der Familie Crood zu den letzten Überlebenden ihrer Spezies und leben gut behütet in ihrer heimischen Höhle. Nachdem ihr Zuhause jedoch zerstört wurde, geraten sie auf der Suche nach einem neuen Heim in wilde Abenteuer und bekommen atemberaubende Pflanzen, Tiere und außergewöhnliche Orte zu sehen. Eines Tages begegnen sie einem Fremden namens Guy ...

**The Great Gatsby**

USA 2013 von Baz Luhrman. Mit Leonardo DiCaprio, Tobey Maguire und Carey Mulligan. 143'. Ab 12.

**Utopolis, Sa. + Mo. 22h (O.-Ton, fr. + nl. Ut.), 3D: Fr. - Di. 19h (O.-Ton, fr. + nl. Ut.).**

Der wenig erfolgreiche Autor Nick Carraway verlässt den Mittleren Westen und kommt im Frühjahr 1922 nach New York City. Es ist eine Zeit von lockerer Moral, glitzerndem Jazz und den Königen des Schwarzhandels. Auf der Jagd nach seinem eigenen amerikanischen Traum begegnet er dem mysteriösen Millionär und Party-

Veranstalter Jay Gatsby. Außerdem trifft Carraway seine Cousine Daisy, in die Gatsby verliebt ist, und ihren blaublütigen und untreuen Ehemann Tom Buchanan.

☒ Mit seinem Gatsby ist Luhrmann wahrlich kein großer Wurf gelungen, sondern einmal mehr ein flacher, flimmernder Unterhaltungsfilm. (avt)

**The Hangover Part III**

USA 2013 von Todd Phillips. Mit Ed Helms, Zach Galifianakis und Bradley Cooper. 100'. Ab 12.

**Ariston, Fr. 21h (dt. Fass.).**

**Le Paris, Sa. 20h30 (dt. Fass.).**

**Orion, So. 20h (dt. Fass.).**

**Prabbeli, Fr. 20h (dt. Fass.).**

**Starlight, Sa. 16h30, Di. 20h30 (dt. Fass.).**

**Sura, So. 16h.**

**Utopolis, Fr. - Di. 19h + 21h30 (O.-Ton, fr. + nl. Ut.), Fr. - Di. 16h30 (dt. Fass.).**

**Utopolis Belval, Fr. - Di. 21h15 (dt. Fass.).**

Für Alan ändert sich alles, als sein Vater stirbt und er in eine schwere Lebenskrise stürzt. Er steht kurz davor, in eine Nervenklinik für psychisch Kranke eingeliefert zu werden. Alan fehlen seine drei besten Freunde und nach dem Tod seines Vaters versucht er, sich mit durchgeknallten Ideen von Trauer und Frust abzulenken. Nur das Wolfsrudel in Form von Phil, Stu und Doug kann ihm jetzt noch helfen.

**World War Z**

**NEW** USA 2013 von Marc Foster. Mit Brad Pitt, Mireille Enos und James Badge Dale. 116'. Ab 16.

**Ciné Waasserhaus, Fr. 21h15, Mo. 20h (O.-Ton, fr. + dt. Ut.), Fr. 16h45, Sa. 21h30, So. 18h45, Di. 20h (dt. Fass.).**

**Kursaal, So. 19h (O.-Ton, fr. + dt. Ut.), Fr. + Sa. 21h (dt. Fass.).**

**Starlight, 3D: Fr. + Di. 20h30, Sa. 14h + 19h, So. 16h30, Mo. 18h (dt. Fass.).**

**Sura, 3D: Fr. + So. 18h, Sa. 22h15, Mo. 20h15 (dt. Fass.).**

**Utopolis, Fr. - Di. 14h (O.-Ton, fr. + dt. Ut.), Fr. - Di. 14h (dt. Fass.), 3D: Fr., Mo. + Di. 12h, Fr. - Di. 17h, 19h + 22h, Sa. auch 24h (O.-Ton, fr. + dt. Ut.), 3D: Fr., Mo. + Di. 12h, Fr. - Di. 16h30, 19h30 + 21h30 (dt. Fass.).**

**Utopolis Belval, Fr. - Di. 13h45, 16h30 + 21h15 (O.-Ton, fr. + dt. Ut.), Fr. - Di. 16h30 + 18h45 (dt. Fass.), 3D: Fr. - Di. 19h (O.-Ton, fr. + dt. Ut.), Fr. - Di. 13h45 + 21h30 (dt. Fass.).**

Auf der Erde bricht eine Pandemie aus, die die Menschen reihenweise in Zombies verwandelt. U.N.-Mitarbeiter Gerry Lane befindet sich mit seiner Familie in New York City, als unvorstellbares Chaos entsteht. Mit allen Mitteln versucht er seine Familie aus der Stadt und in Sicherheit zu bringen. Dies gestaltet sich denkbar schwer, da die Zombies schneller und stärker als nicht-mutierte Menschen sind.

## CINEMATHEQUE 05.07. - 11.07.



Der Lebenslauf des irischen Pflegekinds Patrick und seine dramatischen Wendungen: „Breakfast on Pluto“, am Freitag in der Cinémathèque.

## cinémathèque

## LUXEMBOURG

**Breakfast on Pluto**

GB 2005 von Neil Jordan. Mit Cillian Murphy, Liam Neeson und Stephen Rea. 122'. O.-Ton, fr. Ut.

Fr, 5.7., 18h30.

Als junger Mann verlässt das Pflegekind Patrick Irland um im London der späten 1960er als Transvestit und Sänger in einem Cabaret Erfolge zu feiern ...

**El elefante y la bicicleta**

(L'éléphant et la bicyclette) Cuba 1995 de Juan Carlos Tabio. Avec Luis Alberto Garcia, Lilian Vega et Raul Pomares. 85'. V.o., s.-t. fr.

Fr, 5.7., 20h45.

Cuba 1925. Un cinématographe débarque sur la petite île de la Fé. Cette île est reliée au continent par un fragile pont en bois. Après la projection de Robin des Bois, on retrouve le pont coupé comme dans le film de la veille. Chaque jour apporte ainsi aux habitants perplexes de quoi alimenter leur imagination. En seulement six jours, la Fé traverse toute l'histoire de l'Amérique Latine : le colonialisme, les guerres de libération, les révolutions et la fin des préjugés...

**Mauvais sang**

F 1986 de Léos Carax. Avec Juliette Binoche, Denis Lavant et Michel Piccoli. 125'. V.o.

So, 7.7., 20h30.

Un orphelin dévoré par un amour impossible tente de refaire sa vie en

volant un virus dans un laboratoire. Mais le destin le guette avec le double visage de l'amour et de la mort.

**Université populaire du cinéma :****Tout langage du cinéma en 10 leçons - Leçon 10**

Ciné-conférence de Dick Tomasovic (Université de Liège)

« Le futur de langage cinématographique : effets spéciaux avatars & immersions vers le post cinéma. » Ponctué d'extrait de films. 60'. fr. Projection du film « Final Fantasy: The Spirits Within »

Mo, 8.7., 19h.

**Final Fantasy: The Spirits Within**

USA/Japon 2001, film d'animation de Hironobu Sakagushi 106'. V.o., s.-t. fr. En 2065, la terre est envahie par des extra-terrestres peu recommandables. La population humaine est en danger. Seuls quelques courageux tenteront de libérer la terre de ses envahisseurs peu scrupuleux. Même si le plan est risqué, les humains n'ont pas le choix car la terre risque à tout moment d'être perdue ainsi que toute la population.

**Tootsie**

USA 1982 de Sydney Pollack. Avec Dustin Hoffman, Jessica Lange et Charles Durning. 116'. V.o., s.-t. fr.

Di, 9.7., 18h30.

Dorsey, comédien exigeant, est au chômage. Pour obtenir un rôle, il se travestit en femme. Succès. Il devient Tootsie, héroïne d'un feuilleton télévisé. Mais il a des soupirants et lui-même s'éprend de Julie, sa partenaire ...

**Musica cubana**

Cuba/D 2004 Dokumentarfilm von German Kral. 90'. O.-Ton, fr. + dt. Ut.

Di, 9.7., 20h30.

Geschichte der folgenreichen Bekanntschaft von „Barbaro“, einem typischen Taxifahrer Havannas, und dem berühmten Sänger Pio Leiva (85), einem der Stars aus dem Film „Buena Vista Social Club“.

Romanverfilmung den Rahmen üblicher Verwechslungskomödien und liefert ein hintergründiges Plädoyer für das persönliche Recht auf Andersartigkeit. Julie Walters und Adrian Pasdar als Gerald(ine) verleihen dem im Kino unter Wert gelaufenen Transvestitenstück liebens- und sehenswert Kontur.

**M. Butterfly**

USA 1993 de David Cronenberg. Avec Jeremy Irons, John Lone et Barbara Sukowa. 101'. V.o., s.-t. fr. D'après la pièce de David Henry Hwang.

Do, 11.7., 18h30.

Beijing, 1964. René Gallimard, comptable à l'Ambassade de France, assiste à un récital de Song Liling, cantatrice interprétant un air de « Madame Butterfly ». Bouleversé, il cherche à revoir Song, qui lui propose alors, non sans ironie, de l'initier à l'opéra chinois et aux plaisirs charnels de l'Orient. Gallimard se laisse entraîner par sa fascination pour Song qui symbolise une sorte de « Madame Butterfly » idéale.

**La Primera carga al machete**

(La Première charge à la machette), Cuba 1969 de Manuel Octavio Gomez. Avec José Antonio Rodriguez et Adolfo Llaurado. 80'. V.o., s.-t. fr.

Mi, 10.7., 18h30.

Le film raconte, en faisant appel à une référence métonymique précise, comment la machette - instrument de travail utilisé surtout par les esclaves dans les plantations à sucre - s'est transformée, un jour d'avril 1869, en arme de combat des « mambises » dont les charges de cavalerie devinrent légendaires à cause de la terreur qu'elles inspiraient.

**Just Like a Woman**

GB 1993 von Christopher Monger. Mit Julie Walters, Adrian Pasdar und Paul Freeman. 106'. O.-Ton.

Mi, 10.7., 20h30.

Männer in Frauenkleidern haben im Film Tradition. Regisseur Christopher Monger durchbricht in seiner skurrilen, mit bestem Insel-Humor garnierten

**Breakfast on Pluto**

GB 2005 von Neil Jordan. Mit Cillian Murphy, Liam Neeson und Stephen Rea. 122'. O.-Ton, fr. Ut.

Do, 11.7., 20h30.

Siehe Fr. 5.7.

Un des premiers jeux vidéos à avoir été adaptés à l'écran avec succès : « Final Fantasy - The Spirits Within », lundi à la Cinémathèque, dans le cadre de l'« Université populaire du cinéma ».

